



BRIAN LUMLEY

布莱恩·拉姆利

神秘幻想大全

花山文艺出版社

梦的钟声

THE CLOCK OF DREAMS

[英]布莱恩·拉姆利 / 著
李传伟 彭宇澜 等 / 译



梦的钟声

THE CLOCK OF DREAMS

[英] 布莱恩·拉姆利 / 著
李传伟 彭宇澜 等 / 译

花山文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

梦的钟声/(英)拉姆利著;李传伟,彭宇澜译. —石家庄:花山文艺出版社,2001
(布莱恩·拉姆利神秘幻想大全)
ISBN 7-80611-965-5

I. 梦… II. ①拉…②李…③彭… III. 科学幻想小说-英国-现代 IV. I561.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 75135 号

布莱恩·拉姆利神秘幻想大全

梦的钟声

[英] 布莱恩·拉姆利 著
李传伟 彭宇澜 等 译

责任编辑:李艳明 装帧设计:田 晗 插图:魏清河

美术编辑:李文侠 责任校对:齐 欣

出版发行:花山文艺出版社(石家庄市和平西路新文里 8 号)

邮政编码:050071

网址: <http://www.hspul.com>

E-mail: hswycbs@public.sj.he.cn

Tel.: 0311—7042501 转

印 刷:河北新华印刷一厂(保定市省印路 102 号)

经 销:新华书店

850×1168 毫米 1/32 6.125 印张 135 千字 2001 年 1 月第 1 版

2001 年 1 月第 1 次印刷 印数:1—8000 定价:9.00 元

ISBN 7-80611-965-5/1·864



目 录

序

第一部分

- 1、可撒尼德的呼唤 (9)
- 2、死亡之梦 (16)
- 3、梦之旅 (24)

第二部分

- 1、探索开始 (32)
- 2、格兰特·恩德比的故事：我和
莉莎 (40)
- 3、格兰特·恩德比的故事之二：
红宝石的恐怖 (46)
- 4、格兰特·恩德比的故事之三：
拨开迷雾 (55)
- 5、格兰特·恩德比的故事之四：
兰茨-提丝之墙 (63)

第三部分

- 1、梦境阴影 (68)
- 2、夜狼嚎 (79)



梦的钟声

- 3、身陷险境 (86)

第四部分

- 1、飞越斯瑞可峰 (97)
2、偶然的梦 (104)
3、岩洞怪物 (107)
4、熊熊火焰中的时钟 (113)
5、在梦魇之洞中 (118)
6、来自清醒世界的武器 (124)

第五部分

- 1、伊莱克·瓦德城 (139)
2、梦中的将军们 (147)
3、克突尔胡的诅咒 (154)
4、塞兰尼亚 (161)
5、噩梦传奇 (171)
6、尼阿索特普 (179)

后记



序

我本人从来不算是一个好的梦想者，也不曾到过比乌尔萨更远的地方，但我曾看过商队涉水渡过斯卡伊，曾在一个名叫“千睡猫”的旅馆的聊天室里听过长辈们讲故事。我想，大多数梦想家都有过此番经历。然而现在有越来越少的人像我们这样。当一个现实世界的人确信自己住宿在地球梦幻土地上的旅馆时，他一定会找到一两个来自现实世界的梦想者。难道梦境中的故事不是模糊、易逝的吗？当然如此。

你们会听到神秘的人名和地名，它们会让你惊心动魄、浮想联翩，而且你们会被难以置信的英雄故事所震撼。人们一定会提起库兰斯、兰道夫·卡特或理查德·额普顿·皮克曼。你可能会因后一类人所隐藏的命运而毛骨悚然，你也一定会敬畏他们的冒险行动。那些都是梦境。

我想我不应该有太多的不满意，因为我想到近来我听到我的最受喜爱的故事中的两个，正是我碰巧在乌尔萨的“千睡猫”旅馆中听到的。

第一个是一个奇怪且复杂的故事，它涉及到所有时空领域和不为常人所知道的奇特的多维空间。故事里的尘埃在多



梦的钟声

元宇宙的漩涡中超越障碍，这障碍非时空，也非人类排除最为宽泛的学科和玄学的中间状态。故事里还有星球间的通道和模糊不清的走廊，它们通往同样黑暗并相连的古老神话中的土地……然而所有这些似乎是不可到达的地方通过时钟飞船就可以通航。

“时钟飞船”真如泰特斯·克娄很久以前认识到的那样，是对部分机器的一个完全不准确的命名吗？这个钟是年长神仙们流传了几百年的玩物，它来自传说以外的土地，产生于人们认识它之前。它能通往任何地方。它是通往奇迹、欢乐与美丽世界的大门，但它同时也是通往最深处洞穴、外星球的邪恶及令人毛骨悚然的、不可名状的恐怖的通道。

我听到的第一个故事是关于时钟飞船是如何首先被亨利·劳伦特·德·玛里尼得到的。这个故事在书中已提及。但为了让不熟悉故事的朋友能了解，在讲第二个故事之前我简单地重述一遍。但在此之前，我讲一讲有关时钟飞船本身鲜为人知的事情。

很显然，时钟飞船的历史是离奇的，令人费解的，它足以激起任何渴望了解神秘事物的人或未来不可知奇迹的探寻者内心的强烈兴趣。（你一定是上述一类人，否则你不会去阅读此书。）首先，依靠自己并不全面的知识尽可能地去探寻怪异事物的存在，我们会发现它似乎是属于一个名叫尤吉·希亚玛迪的人，他是落后的卡罗来纳州的神秘人物哈利·华伦的一位印度朋友，希亚玛迪与华伦一样在 1916—1918 年间是波斯顿一个灵魂现象学组织的成员，并且他在那个组织的所有成员面前宣称他是唯一活着的、去过岩荷的人，并且他摧毁了数亿万年前就存在的邪恶的残余，从阴森的基地里带出了某些东西。



不知是什么缘故，尤吉把这个钟作为礼物送给了一个名叫艾蒂恩·劳伦特·德·玛里尼的人（这个人可能是美国曾经最伟大的术士，是下面故事中主人公之一的父亲），他将它保存在新奥尔良的隐居处。他在那儿从事的神秘学研究构成了其生活的主要目的。他曾发现了多少关于时钟飞船的秘密仍然不为人所知。在老德·玛里尼死后，钟和其他许多古玩一起被卖给了一位法国收藏家。

这段历史是空白的。在多年以后泰特斯·克娄在伦敦的一次古家具拍卖会上买到了这个钟。接下来他试图寻找它以前的巴黎主人的下落，但最终成为泡影。似乎那个人完全地从地球表面消失了。

说到泰特斯·克娄，他对神秘传说、失传的传奇故事以及黑暗神话一类的发现有着不容置疑的天赋。在我的故事里他是主角。但还应提及的是，他对钟的不懈研究使得这个仪器成为他的某种困扰。最初几年里，克娄常夜间伏案研究，两手托腮深思刻在钟面周围精细图案上的奇怪的象形文字。这个放在房间一角的奇怪的、棺材形状的，机械地发出滴嗒声的怪物有四个指针，它们以明显不同于任何人类已知计时器的或人类所猜测的形式运行。

当泰特斯·克娄不做繁杂的工作时，他总会将注意力转向钟。尽管这种研究工作常常是徒然的，但不总是完全失败。他常相信自己处在突破的边缘，只是在最后时刻失败了。他知道如果他的研究点是对的话，他最终会弄明白这个掌管通往所有时空的奇怪的难以捉摸之物。有一次他实际上无意中看到两个具有同样让人怀疑的名誉和意图的人打开了时钟。这两个人在世界的事务不久幸运地被终止了……但是最后出现了真正的线索。



梦的钟声

威尔玛斯基金会是一个由有识之士组成的，分布广泛的团体。“清除世界上，实际上是整个宇宙亿万年之久的恶魔的全部残存，以及存在于克突尔胡神秘圈中的恶魔势力”是他们唯一公布于众的宗旨。泰特斯·克娄在这个机构的工作期间参观了马萨诸塞州阿卡汉姆地区的密斯卡托尼克大学。学校里世界闻名的图书馆中陈列着保存完好、古老的神秘学藏书。克娄在其中的一本中发现了一连串奇怪的象形文字，起初他很惊奇，后来他惊喜地发现这与时钟表面的图案极其相似，而且这本书附有这几段象形文字的拉丁译文。

克娄带着这份能解疑的资料回到了伦敦，不久后他又开始挖掘这个钟里被埋藏了几个世纪的神秘故事。他的结论是正确的，这个深不可测的仪器的确是一种交通工具：一种神秘的时空车，虽然其外形只是像钟一样，但它的运行原理很难掌握。

他写信告诉他的朋友兼同事亨利·德·玛里尼那时他工作的进展，“我现在只有一本旧的载客飞行器的操作指南可研究”。亨利没有能力帮助他的这位博学的朋友。虽然他在少年时父亲曾经拥有一个完全一样的钟，但他记不起任何有关的事情了。然而泰特斯·克娄是一个一旦决定干一件事就不会放弃的人，他对他的研究锲而不舍。

他渐渐地发现了时钟所有奇怪的秘密。他知道了如何在避免受到许多可能后果的影响的情况下打开钟的前盖，并使钟内持续照明的奇怪光线透出来，形成神秘而恐怖的影子。这给他的研究染上了神秘的色彩。他懂得如何使自己感知时钟近乎微妙的震动，即他达到了人钟合一的境界。他清楚自己应给予时钟什么源指示，从而控制时钟在时空中遨游。因此，他认为他第一次驾驶这个奇怪工具飞行的尝试不久就要



开始了。

泰特斯·克娄非常及时地掌握了所有的秘密。他刚在精神上做好了准备去测试他的推测，这种测试就硬摆在了他的面前，那时他和他的朋友德·玛里尼（他也是威尔玛斯基金会的成员之一）正呆在克娄的名为“布莱恩”的家里，它是位于敦伦纳德平原的分布散乱的平房。

他们两个早已成为克突尔胡神秘圈中恶魔们的心头大患。圈中的主要成员，该死的克突尔胡本人找到了还击他们的方法，即使克娄的房子在茹赖的恐怖梦境中沉入广阔的太平洋。克突尔胡派风行者——依萨夸（也是雪魔）执行这个邪恶的阴谋。然而，尽管依萨夸仍无可置疑地是世界上掌管风的魔鬼，但是他本人却不能超越亘古以来年长神仙们安置的屏障。也就是说，他的行动范围被限制在北极圈及相连的周边地带内，及奇特的北极星道和外星球。现在他派出了天空四面八方的众魔去围攻泰特斯·克娄的家。

当可怕的魔鬼形状出现在震动的窗外，巨大的力量震耳欲聋地撞击着摇摇欲坠的房屋的时候，克娄别无选择。他只有去闯一闯时钟飞船的神秘圣地。他踏进时钟开着的前盖，命令德·玛里尼跟随他。当反常的局部风暴终止的时候，他们的房屋变成了废墟。保护他们的奇怪时钟保存完好，而这并不出人意料。

简而言之，泰特斯·克娄成功地从依萨夸管辖下的风魔手中逃脱，并进入了遥远的未来。在他最后掌握了控制时钟飞行的众多细节时，他几乎驶到了时间的尽头。至于德·玛里尼，他不如他的朋友内行。可以说在他们的时空器还未完完全起航的时候，德·玛里尼就被冲进了可怕的时间大潮，他在十年后半死不活地被人从泰晤士河救上来。尽管在时间器



梦的钟声

中的飞行似乎只有几秒钟，德·玛里尼年龄也未见增大，但已过去了十年。这使得德·玛里尼想知道他的朋友究竟最后航行了多远，现在是否还在航行。

他不久便知道了这些问题及另外一些问题的答案。

德·玛里尼从惊险的经历中恢复过来后回到了伦敦的旧居。不久后的一个晚上，泰特斯·克娄也回到了人类世界，他的变化极大，因为他已经历了一次转变。他变得更加年轻、健壮以及让德·玛里尼难以相信地聪明。面目一新的克娄曾见过难以置信的奇迹，并追溯自己的家乡一直到年长的神仙；他如今返回地球只为了一个原因：让亨利·劳伦特·德·玛里尼有机会与自己同去伟大的艾尔德神的住所——伊利西亚。如果需要说服德·玛里尼的话，下面就是克娄告诉他朋友自己的冒险经历。

“亨利，我被困在一个史前海洋的海滩上，用我的智慧靠猎捕大蟹和奇怪的鱼类维持生存。同时避开猎食的恐龙。十亿年以前我住在一个巨大的布满皱褶的圆锥形物体中。这个活着的生物实际上是远古时代生存在地球上的强大民族的一个成员。我还见过三千年后残酷的世界性帝国参禅帝国在它灭亡之后时间结束，茫茫苍穹赫然耸现。我与芬流桑咸海中超智慧的软体动物进行过心灵交谈。但这不能打发掉另外五亿年的大部分日常生活。我在一千万年以后站在与现在同样的海岸，它们在一次大的灾难毁灭了整个星球上的生命之后变得荒凉、毫无生机……”

“我还清楚地看到宇宙的诞生与濒临毁灭。所有这些奇观和其他存在物仍就在时空的薄雾之外。我的时间器驶过了雾层，当然是比芬屏的曾穿过灰色北海的任何一艘龙船都要勇猛。你问我当我进行另一次包括你在内的旅行时，我打算





梦的钟声

怎样安排？”

“亨利，当我回到伊利西亚，奥里昂处的年长神仙的住所后，你将住在我在那儿的宫殿里。实际上你将有一个自己的宫殿。为什么没有？在过去，神是与人类的女儿们繁衍后代，对吗？难道你不会扭转这种进程吗？亲爱的朋友，我会的，宇宙现在是我的，它也可以是你的……”

不久以后，泰特斯·克娄再次离开地球。但这次他更正确地把时间器当作通往神秘世界的大门。他进入了时钟，但仍把它留给了德·玛里尼，等待他的决定。如果他决定去向黑暗的未知事物挑战，未来的道路不会平坦。德·玛里尼清楚这一点。然而他的脑海里出现了以前未曾想象过的景象。对他来说，这些奇观比诱惑奥里斯的塞兰斯更有吸引力。

亲爱的读者，德·玛里尼和你一样热衷于神秘事物，既然如此，他可能拒绝这份到来的挑战吗？你呢？



第一部分

1、可撒尼德的呼唤

两个星期前，德·玛里尼在泰特斯·克娄的专门指导下第一次进入了时钟飞船。现在克娄已离去，重新前往伊利西亚，回到他在那儿爱恋的神秘女神蒂安妮娅身边，德·玛里尼决定独操作飞船。

克娄在与朋友的简短时钟飞行中做了出色的指挥工作，德·玛里尼决不会忘记如何操作这台奇异的工具了。这只是人钟合一的事情，时钟是它所载乘客身体和思想的延伸，是第三只手臂或第六感，或两者兼为。

因此，当半个世界在黑暗的笼罩下沉睡时，亨利·劳伦特·德·玛里尼出发去证明自己应在伊利西亚寻找新的、更高层次的生活。在他和他的时间车与时空潮进行了一番斗争之后，他进入了向他开放的唯一的时钟通道。当他驾驶着这辆组成很特别的时间车（几乎是由人组成的）进入太空时，他身后的世界突然变得渺小。德·玛里尼满腔热情、兴高采烈地驱车前往奥依，他知道伊利西亚仙境在远处的某个地方等着他。它在遥远的飘渺世界，隐藏在不可见的超空间屏障后。由于奥依毗邻伊利西亚，所以到达奥依和伊利西亚对于



梦的钟声

德·玛里尼来说是合乎情理的。那个星球应标志着他的终点。

德·玛里尼已义无反顾地决定了一件事，那就是尽管泰特斯曾告诉他，如果他遇上不可克服的困难，他常常可以通过钟来接触自己，除非他本身的生命遭到威胁才不能这样做。从他对时钟的了解中他认为似乎只有唯一一条通往伊利西亚的道路。那是一条危险之路。只有那些值得拥有伊利西亚的人才会永远享受它美丽悠久的奇观，而德·玛里尼有权利不去依赖泰特斯·克娄来实现找到通往伊利西亚之路。

的确如此，伊利西亚是他与生俱来的权利，克娄也这样暗示过他。克娄曾对他讲过这种权利是什么。“亨利，你是个钟爱神秘事物的人，就像你的父亲一样。我要告诉你一些你以前本该猜想到的事情。你的权利是倾听朦胧的时间深谷的声音以及仍在伊利西亚燃烧的火花。你还应知道更多的事情。”

“那些我曾提到的梦境中和想象中的地方都和你脚下的土地一样真实和坚硬。毕竟梦境中的土地只是与现实世界平行的多维空间，但那儿有很多很多的梦想者。亲爱的朋友，你的父亲就是一位伟大的梦想家。由于他在伊莱克—瓦德城，所以他现在仍然是他的伟大的朋友兰道夫·卡特的顾问。卡特本人是一位公正的、受人尊敬的国王。”

“我打算某天去位于地球人的梦境土地深处的伊莱克—瓦德拜访他。当我去的时候，你愿意与我一道去吗？”

德·玛里尼正想着克娄告诉他的这些事情，同时第一阶段的飞行成功地完成了。航行在安全地进行中，此时他已感到身体和精神上精疲力竭。星球在他周围墨黑的天空中可视地移动着。德·玛里尼向后仰靠。依靠思想的眼睛观察。这眼睛现在是时钟车设备的一个部件，属于某种金属扫描器。



此时，他的时钟车以快得惊人的速度猛冲进了没有空气的、凝固的太空。

“和你脚下的土地一样真实和坚硬”。这是克娄谈到的梦境。泰特斯·克娄说是什么样的就是什么样的。难道，格哈德·斯库拉和在他之前的其他伟大的思想家和哲学家不曾提及相同的事情吗？他们一定提到过。德·玛里尼记得斯库拉就此问题的一段话：

“我的梦达到了非常真实和逼真的程度，以至于在我醒来之前我不能肯定自己是否在做梦。究竟是现实世界还是梦中世界更逼真，我对此不发表意见。当然现实世界似乎是更坚硬些。但是想到了科学告诉我们原子是由所谓的固体组成的……你怎么认为？”

这些想法萦绕在他的脑海里，他的思想之眼中闪烁着缀着无数宝石的奇异、华丽的光彩点缀着无垠太空。德·玛里尼让时钟加速，自己渐渐地入睡。这充满了梦境的沉睡似乎急于张开双臂迎接他的到来。

毫无疑问，沉睡中的德·玛里尼所做的梦不是普通的，要不是以前从泰特斯·克娄那里了解到伊利西亚，尤其是水晶珍珠大厅（在那里，尊贵的年长神仙可撒尼德的座椅被放置在大冰河下一块不可亵渎的圣地上），他一定会认为自己做了一个最邪恶的梦。他突然发现自己正盯着原始的恐怖人物——丑恶的克突尔胡。但那不是克突尔胡，而是可撒尼德，前者像矿井一般黑暗，后者闪烁着星光。

他的“身体”潜意识地猛冲过梦中脑海里显现出的那个泰特斯·克娄曾向他详细描述过的水晶珍珠大厅。接着他看见了克娄所描绘的近乎于完美的非常奇特的宫殿。这座宫殿位于伊利西亚极地冰山之下。



梦的钟声

宫殿里有大块高拱的天花板，用泰坦铺设的大六边形旗的图案的地板以及支撑着阳台的装饰华丽的柱子。这些柱子在玫瑰石英和珍珠般雾色的笼罩下时而闪耀着神秘的光。所有地方都像克娄所谈及的那样，白色、粉色、血水晶色神奇地弥漫到屋里的各个角落……大厅的中央有一个镶有巨大奶色水晶球的特大红垫子，甚至连这也如克娄所描绘的一样，当然，可撒尼德也在那儿。

尊贵的年长神仙可撒尼德是巨魔克突尔胡的兄弟，实际上与宇宙茹赖神的血统是一脉相承的。他在西可路平大厅踱来踱去。他长得高大如山，头比常人大八倍，脸上飞扬着触须。然而当他，走向德·玛里尼时，他的折叠在后的奇怪的翅膀受惊似地抖动着，脸上透出明显的惊愕。

他的奇怪是无法用语言描述的，一般认为恐怖的东西实际上是奇妙的。这个身上缀满闪闪发光的宝石的巨大怪物目不转睛地盯着大厅。他的双眼像融化了的金子一样闪亮，充满了深情与爱，还有恐惧。让人几乎不可想象这深情和爱能存在于这种恐怖的地方。他不停地有目的地扫过镶在红垫子上的明亮水晶。

德·玛里尼正是从可撒尼德的眼睛里明白这儿没有什么可怕，他也知道这只不过是梦境而已。他觉得自己似乎是受唤来到年长神仙的面前的。德·玛里尼正这样想着，可撒尼德转过身来直直地看着他。他隐形地站在这个巨大的地下大厅里，灵魂脱离了躯体。

“亨利·劳伦特·德·玛里尼，”德·玛里尼脑海里出现了一个震耳的，但友善的声音，“从地球上的人，是你吗？噢，我看一定是。你已响应了我的召唤。这是我以前打算在你身上做的一个试验。”这个声音渐渐地减弱到一种让人疑惑的